LUCKY LUKE
dargaud apresenta
tralhasvarias.blogspot.com
O JUIZ
BEER
¢50
CÓDIGO CIVIL
TESTEMUNHA
ACUSADO
meribérica
MORRIS

LUCKY LUKE

O JUIZ

TEXTOS E DESENHOS DE MORRIS

meribérica
Editorial e Comercialização de Direitos, Lda.
Av. Álvares Cabral, 84, 1.º-Dto. — 1296 Lisboa Codex

O JUIZ

ROY BEAN, "A LEI A OESTE DE PECOS", VENCEU REALMENTE!

Neste álbum, ireis ver o velho e barbudo juiz Roy Bean em luta com um Código Civil caduco. Sabiam que este personagem não é uma simples invenção do desenhador, mas que existiu realmente? Morris descreve-nos neste artigo o extraordinário Roy Bean, o juiz mais incrível que a América conheceu.

O saloon-Tribunal do "Juiz"

Se alguma vez o acaso vos conduzir até Langtry (Texas), aí vereis uma velha cabana em ruínas, conservada a pensar nos turistas e com a seguinte inscrição: "JUIZ ROY BEAN. — A LEI A OESTE DE PECOS. — JUSTIÇA DE PAZ E CERVEJA GELADA."

Foi nesta barraca de tábuas, ao mesmo tempo bar e tribunal que, no fim do século passado, o juiz Roy Bean vendia a sua cerveja e mantinha a lei com a ajuda de um velho Código Civil que nunca usava e de um Colt 45 que usava frequentemente.

Roy Bean

Se Roy Bean conhecia alguns termos legais, era porque tinha frequentado com assiduidade as salas dos Tribunais (como acusado!), e o lenço que usava sempre à volta do pescoço dissimulava uma velha cicatriz deixada pela corda que o devia ter enforcado.

Uma velha canção popular conta como o juiz conduziu o inquérito depois de ter sido descoberto o cadáver de um homem morto num acidente. Ao examinar o cadáver a fim de o identificar, Bean só encontrou um revólver e 41 dólares e meio. Confiscou a arma e condenou o cadáver a uma multa de 41 dólares e meio por porte ilegal de armas...

As sentenças de Roy Bean não tinham apelo. Contudo, raramente condenava os seus acusados à pena de prisão; tinha sempre algumas tarefas para realizar e, debaixo das suas indicações dadas na ponta de um Colt, elas eram realizadas em tempo record.

O saloon-tribunal chamava-se "The Jersey Lilly", o nome de uma actriz então em voga. Um pintor de tabuletas, culpado por um pecadilho, foi condenado por Bean a executar os letreiros...

O seu saloon estava situado perto da linha do caminho de ferro, no sítio onde os comboios paravam dez minutos para meterem água. Os viajantes aproveitavam a paragem para descerem e irem beber uma cerveja à pressa. Mas no momento de regressarem apressadamente ao comboio que apitava para a partida...

Tanto pior para os consumidores apressados que pagassem com uma nota de banco. Invariavelmente, Bean não tinha moedas para o troco... Um dia, um viajante que tinha pago a sua cerveja de 30 cents com uma nota de 20 dólares e não via chegar o seu troco, impacientou-se e chamou Roy Bean de ladrão. Foi o mal que ele fez: mudando imediatamente para juiz, Roy Bean saldou as contas multando-o em $19,70 por insultos à Lei a Oeste de Pecos...

Uma outra forma de se desembaraçar dos desmancha-prazeres consistia em o juiz chamar o seu urso, grande bicho mais aterrorizante do que perigoso, mas capaz de amaciar ou de expulsar os mais renitentes.

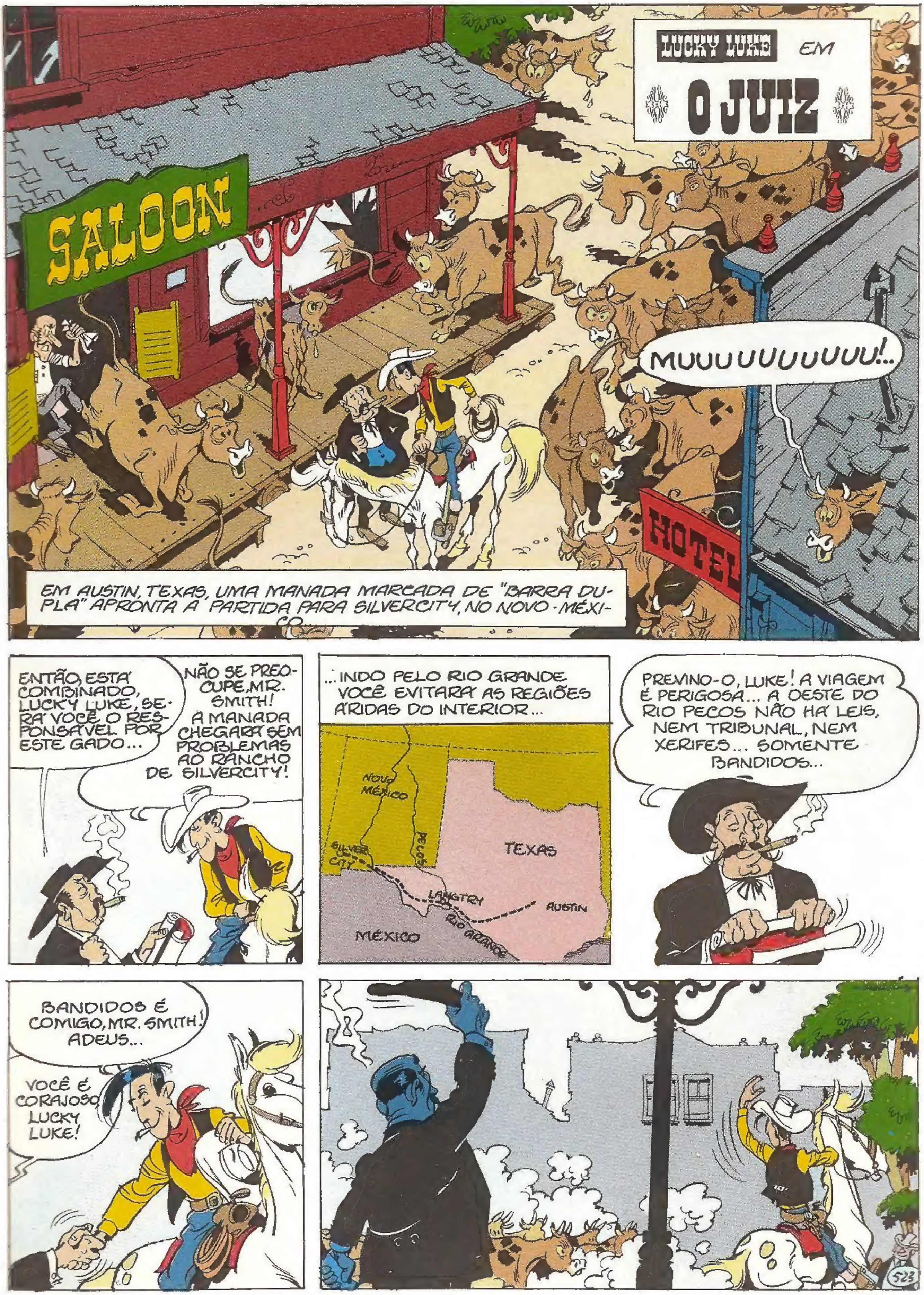
É conveniente, entretanto, acrescentar que sob esta capa de duro, o nosso vendedor da lei em garrafa escondia um coração sensível ao arrependimento de acusados que mereciam manifestamente uma segunda oportunidade. Um dia, condenou ao enforcamento um jovem culpado de ter morto um cavalo no decurso duma zaragata a tiros de revólver, (matar um cavalo, nessa altura, constituía um crime imperdoável). Generosamente ele concedeu ao acusado o tempo de escrever uma última carta à sua mãe. Depois de a ler, o juiz alterou a sua decisão e concedeu o perdão ao condenado nestes termos:

— "Houve um erro judiciário. O novo testemunho prova, preto no branco, que o réu visou o cavaleiro e não o cavalo. Este último foi portanto morto por acidente, e o acusado fica livre. Esta é a decisão deste tribunal. A causa foi ouvida e a audiência encerrada... Agora, às vossas cervejas!"

Roy Bean era mais do que um simpático pulha. Acabou por ser, tal como Davy Crockett, Buffalo Bill ou Wild Bill Hicock, um herói de folclore americano, um herói cujas façanhas se contam e contarão ainda por largo tempo à roda dos fogos de campo.

MORRIS

Título original:
LE JUGE
© Dargaud Editeur — Paris 1971 — d'après Goscinny et Morris
Edição: MERIBÉRICA — Editorial e Comercialização de Direitos, Lda.
Av. Álvares Cabral, 84-1.º Dt.º — 1296 Lisboa Codex
Impressão: Artistas Reunidos — S. Mamede de Infesta
Tiragem: 12.500 + 2.500 exs.
Reservados todos os direitos para Portugal por
MERIBÉRICA — Editorial e Comercialização de Direitos, Lda.


LUCKY LUKE EM
O JUIZ
SALOON
HOTEL
MUUUUUUUUUU!..
EM AUSTIN, TEXAS, UMA MANADA MARCADA DE "BARRA DU-PLA" APRONTA A PARTIDA PARA SILVERCITY, NO NOVO-MÉXI-CO...
ENTÃO, ESTÁ COMBINADO, LUCKY LUKE, SERÁ VOCÊ O RESPONSÁVEL POR ESTE GADO...
NÃO SE PREOCUPE, MR. SMITH! A MANADA CHEGARÁ SEM PROBLEMAS AO RANCHO DE SILVERCITY!
...INDO PELO RIO GRANDE VOCÊ EVITARÁ AS REGIÕES ÁRIDAS DO INTERIOR...
NOVO MÉXICO
PECOS
SILVER CITY
TEXAS
LANGTRY
AUSTIN
RIO GRANDE
MÉXICO
PREVINO-O, LUKE! A VIAGEM É PERIGOSA... A OESTE DO RIO PECOS NÃO HÁ LEIS, NEM TRIBUNAL, NEM XERIFES... SOMENTE BANDIDOS...
BANDIDOS É COMIGO, MR. SMITH! ADEUS...
VOCÊ É CORAJOSO, LUCKY LUKE!

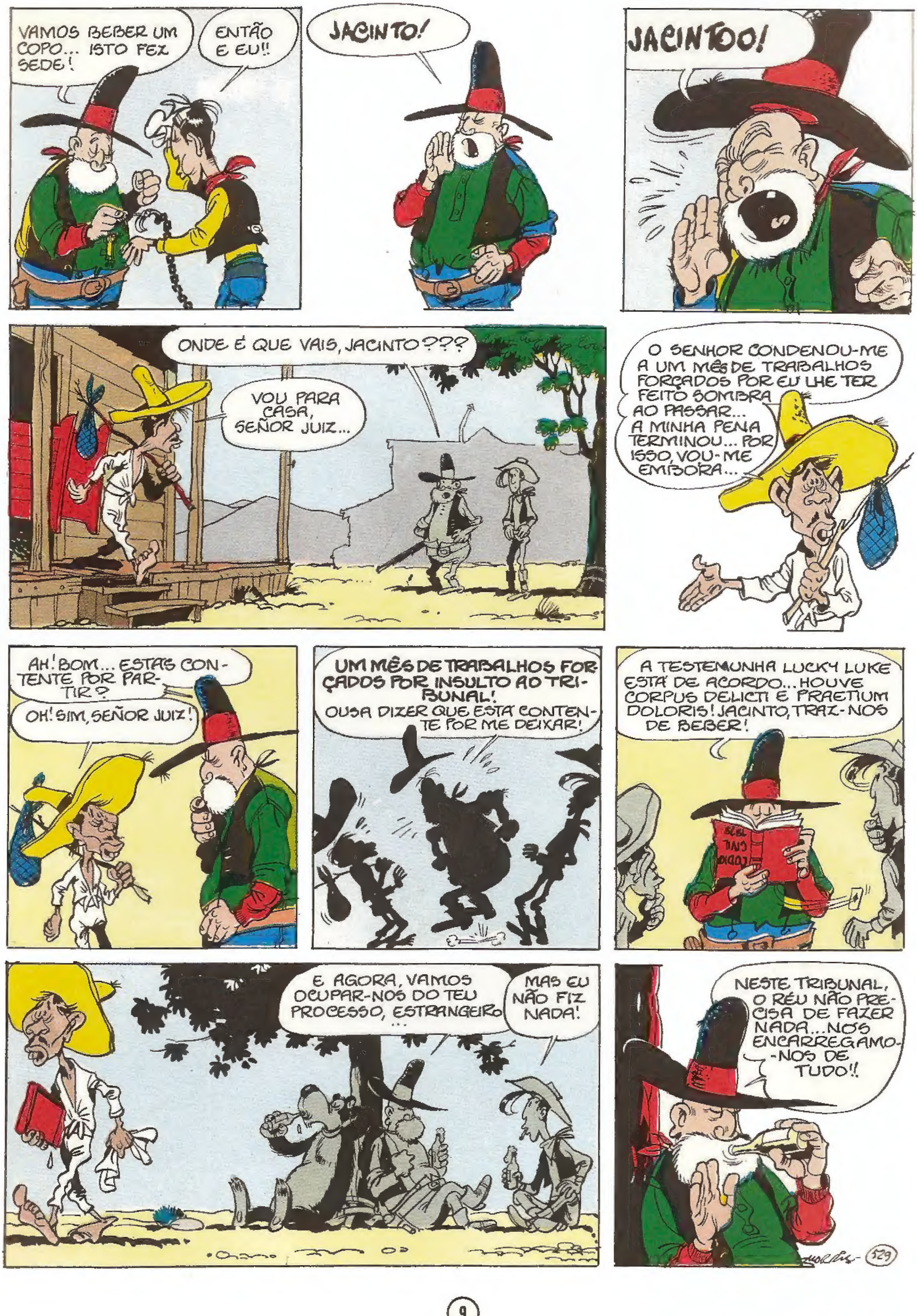
SMITH ENGANA-SE AO DIZER QUE NÃO HÁ LEI A OESTE DE PECOS ...MAS HÁ... ISSO É QUE CHATEIA...
NÃO PERCEBO, LA CHIQUE.
...A LEI É A DE ROY BEAN... ELE ESTÁ EM LANGTRY, CIDADE QUE TEREMOS DE ATRAVESSAR...
ROY BEAN? QUEM É?
ROY BEAN, ALIÁS, "O JUIZ", COMEÇOU A SUA CARREIRA DE UMA MANEIRA MUITO PARTICULAR...
... FOI ENFORCADO ...
ÉS UM GATUNO E UM COIOTE, ROY BEAN!...
... QUE ISTO TE SIRVA DE LIÇÃO!
CRRR..AC!...
QUE SORTE TEREM-ME ENFORCADO COM UMA CORDA DAS QUE EU LHES VENDI... MAIS UMA VEZ, COMPENSOU-ME ALDRABAR NA MERCADORIA!
DESTE ENFORCAMENTO, GUARDOU, ROY, TODA A VIDA, UM PESCOÇO RÍGIDO...
OS ÍNDIOS ESTÃO A BARRAR-ME A PASSAGEM! MESMO ASSIM, NÃO DEIXAREI DE PASSAR!
O QUE PARA ELE NÃO CONSTITUI PROBLEMA...
...É SEMPRE DE CARAS QUE SE DISPARA O REVÓLVER...
JÁ PASSEI!

...DEPOIS DESTE INCIDENTE, ROY BEAN DECIDE ACOMPANHAR A CONSTRUÇÃO DO CAMINHO DE FERRO...
... INSTALA O SEU SALOON AMBULANTE AO LONGO DA LINHA, À MEDIDA QUE ESTA VAI PROGREDINDO...
ROY BEAN SALOON
CERVEJA GELADA
WHISKEY DA CASA
AH! ESTOU A APROXIMAR-ME DO SÍTIO PREVISTO PARA A ESTAÇÃO...
VENHA BEBER UM COPO, ENGENHEIRO!!
MAS...MAS...
SALOON
JÁ CÁ ESTAVA ANTES DE VOCÊ... E MUITOS DOS SEUS OPERÁRIOS PREFEREM UM SALOON A UMA ESTAÇÃO!...
VOU MANDAR OS VIGILANTES DA LINHA TIRAREM DALI O SEU SALOON !!!
SEGUEM-SE GRANDES BRIGAS ENTRE OPERÁRIOS E VIGILANTES ...
SALOON
MAS PARA PÔR TODA GENTE DE ACORDO, ROY BEAN COSTUMAVA OFERECER UMA RODADA DO SEU WHISKY ESPECIAL...
HM...ACHO QUE EXAGEREI UM POUCO A DOSE DE PÓLVORA NESTA RODADA...
...E UM DIA, O CAMINHO DE FERRO E ROY BEAN ATRAVESSAM O PECOS...
LANGTRY
Estrangeiro, estás a Oeste do rio Pecos. Aqui não há lei. Se fores bom atirador sobreviverás.
E É AQUI, EM LANGTRY, QUE ROY BEAN, "O JUIZ", DECIDE INSTALAR-SE...
JUIZ ROY BEAN
A LEI A OESTE DO PECOS
THE JERSEY LILLY
JUSTIÇA DE PAZ E CERVEJA GELADA

A TUA HISTÓRIA NÃO ME METE MEDO, LA CHIQUE!...
FAZES MAL, LUKE!
...O JUIZ TEM O PESCOÇO RÍGIDO MAS O INDICADOR BEM FLEXÍVEL, E GOSTA DE FAZER CÓCEGAS NO GATILHO DAS ARMAS DE FOGO...
A VIAGEM DECORRE SEM HISTÓRIA.
TEXAS
PECOS
MEUUH...
LANGTRY
AUSTIN
RIO GRANDE
MÉXICO
RIO GRANDE
E DEPRESSA A MANADA ATRAVESSA A PONTE SOBRE O PECOS...
MEUUH...
OS ABUTRES DA REGIÃO ESTÃO BEM ALIMENTADOS ...
Estrangeiro chegaste a LANGTRY
POPULAÇÃO HOJE
QUARTA-FEIRA 12 225 HABITANTES
VAMOS ACAMPAR AQUI ESTA NOITE!
CONTANTO QUE O JUIZ NÃO VENHA IMPLICAR CONNOSCO ...
BAH! ESTAMOS A CINCO QUILÓMETROS DE LANGTRY, ELE NEM SEQUER SONHA QUE NÓS AQUI ESTAMOS...
...E EM LANGTRY, NO TRIBUNAL...
TOMA, JOE!
MAS... MAS...
SNIF SNIF
GADO! HÁ GADO DESCONHECIDO NÃO MUITO LONGE DAQUI...
COMO É BELO O INSTINTO ...

NÓS CÁ NÃO GOSTAMOS DE LADRÕES DE GADO!!...
?
???
CONCORDO CONSIGO, AVÔZINHO...
BANG
EU SOU O JUIZ E VOCÊ VAI CONHECER OS RIGORES DA LEI A OESTE DO PECOS!
VOCÊS QUE ESTÃO AÍ ATRÁS DE MIM, FIQUEM AQUI PARA GUARDAR O GADO ROUBADO!
FINALMENTE UM POUCO DE ACTIVIDADE! ESTA CIDADE ESTÁ A EMBRUTECER! HÁ QUATRO HORAS SEM BRIGAS!
ATÉ QUE ENFIM! UM PROCESSO!
GENERAL STORE
UM PROCESSO? ÓPTIMO!!
FÚNEBRES
A TODA A HORA
MORRIS

NÃO EXISTE PRISÃO EM LANGTRY, MAS NÓS CÁ NOS ARRANJAMOS ...
ELE É MAU, MAS VOCÊ TALVEZ TENHA A SORTE DE ESCAPAR... A CORRENTE DELE É UM POUCO MAIS CURTA QUE A SUA.
EU APOSTO $20, NO URSO, JUIZ!
$40, NO URSO!
DÊEM CÁ!
PERFEITO! ESTE DINHEIRO ESTÁ CONFISCADO! JOGOS E APOSTAS SÃO PROIBIDOS POR LEI!
QUE LEI??
ESTÁ ESCRITO AQUI!
CÓDIGO CIVIL 1879
PARA AQUELES QUE NÃO SABEM LER, EIS A TRADUÇÃO !!...
O.K., JOE, PODES PARAR, JÁ NÃO HÁ MAIS CLIENTES ...
ESTÁ BEM ENSINADO!



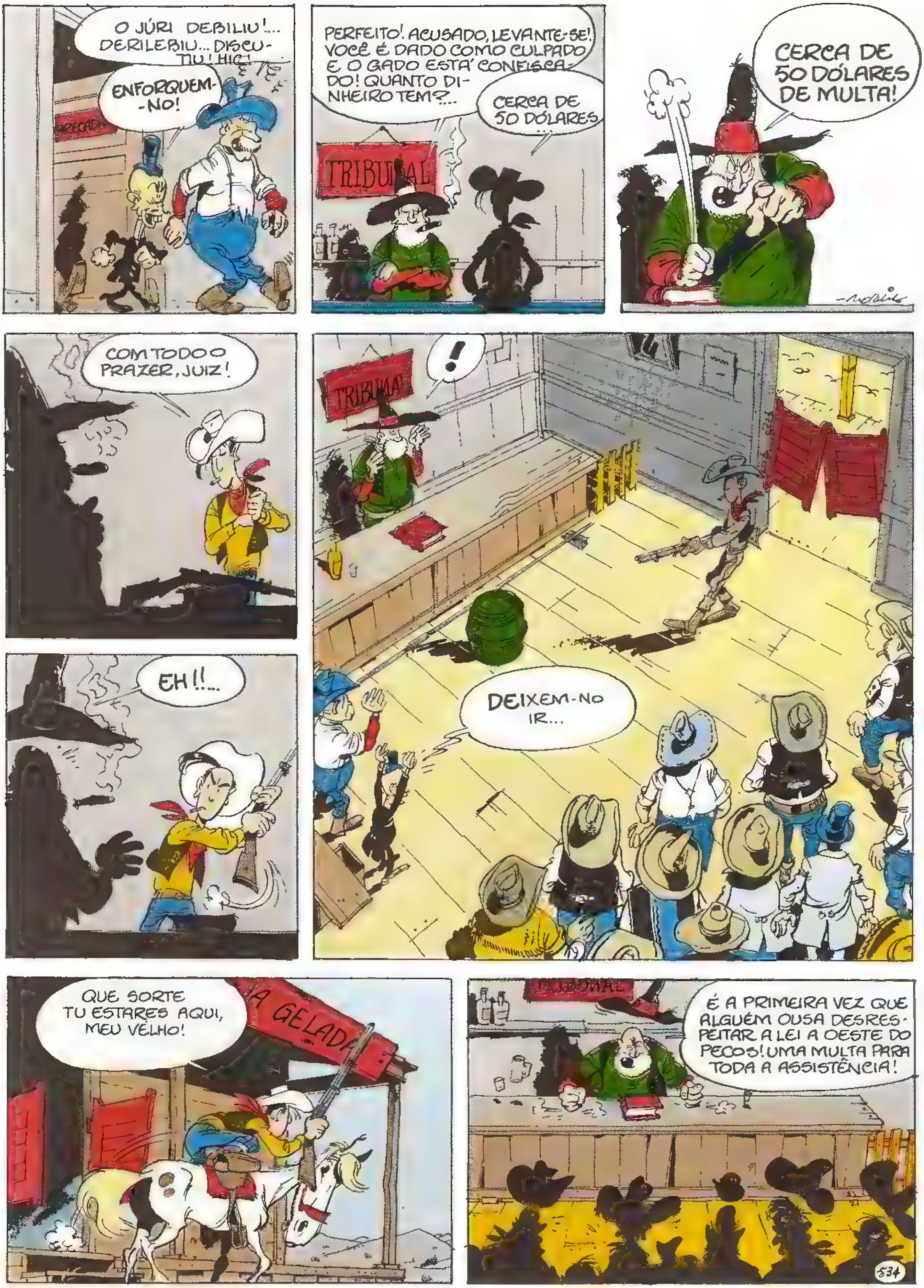
VAMOS BEBER UM COPO... ISTO FEZ SEDE!
ENTÃO E EU!!
JACINTO!
JACINTOO!
ONDE É QUE VAIS, JACINTO???
VOU PARA CASA, SEÑOR JUIZ...
O SENHOR CONDENOU-ME A UM MÊS DE TRABALHOS FORÇADOS POR EU LHE TER FEITO SOMBRA AO PASSAR... A MINHA PENA TERMINOU... POR ISSO, VOU-ME EMBORA...
AH! BOM... ESTÁS CONTENTE POR PARTIR?
OH! SIM, SEÑOR JUIZ!
UM MÊS DE TRABALHOS FORÇADOS POR INSULTO AO TRIBUNAL!
OUSA DIZER QUE ESTÁ CONTENTE POR ME DEIXAR!
A TESTEMUNHA LUCKY LUKE ESTÁ DE ACORDO... HOUVE CORPUS DELICTI E PRAETIUM DOLORIS! JACINTO, TRAZ-NOS DE BEBER!
E AGORA, VAMOS OCUPAR-NOS DO TEU PROCESSO, ESTRANGEIRO...
MAS EU NÃO FIZ NADA!
NESTE TRIBUNAL, O RÉU NÃO PRECISA DE FAZER NADA... NÓS ENCARREGAMO-NOS DE TUDO!!
529

CIDADÃOS DE LANGTRY
VENHAM AO SALOON PARA ASSISTIR AO
PROCESSO
E À CONDENAÇÃO DE
LUCKY LUKE
SUSPEITO DE ROUBO DE GADO
ENTRADA LIVRE
CERVEJA GELADA
SESSÃO ÀS 15 H.
JUIZ ROY BEAN
A LEI A OESTE DO PECOS
MUITO NOS VAMOS RIR!
PAPÁ, POSSO IR, POSSO?...
SE TE PORTARES BEM!
PROCESSO
ESPEREM POR MIM! DA ÚLTIMA VEZ, CHEGUEI ATRASADO E PERDI UM CLIENTE! ELE SAFOU-SE COM UMA MULTA!...
A AGITAÇÃO INVADE LANGTRY...
DESPACHA-TE! UM PROCESSO!
UM PROCESSO?
!
VAI HAVER UM PROCESSO!!
VOU JÁ!
O QUE É QUE SE PASSA?
PARTIREMOS DEPOIS DO PROCESSO!
O.K., LUCKY LUKE, VAMOS! VOCÊ VERÁ QUE A LEI A OESTE DO PECOS NÃO É NENHUMA BRINCADEIRA... GRAÇAS A MIM, VOCÊ ENTRARÁ NA HISTÓRIA!
VAMOS! DEIXEM PASSAR OS MAGISTRADOS E OS ACUSADOS!
JUSTIÇA DE PAZ E CERVE
ENFORQUEM-NO!

CERVEJA GELADA
WHISKY DA CASA
CERVEJA GELADA
WHISKY DA CASA
SILÊNCIO! ESTÁ ABERTA A AUDIÊNCIA!
TRIBUNAL
JÚRI
O JÚRI ESTÁ PRONTO?
SIM, EXCELÊNCIA!
ENFOR-QUEM-NO!
LILY LANGTRY
BEM! COMECEMOS! HABEAS CORPUS... SED LEX DURA LEX E PLURIBUS UNUM...
CÓDIGO CIVIL 1879
UM MOMENTO! PROTESTO! MANIFESTAMENTE O JUIZ NÃO SABE LER!...
NÃO SEI LER?... EU??!!
ENFOR-QUEM-NO!
$ 20 DE MULTA POR PERTURBAR A ORDEM DO TRIBUNAL!
RÉU
QUE O RÉU ESCREVA QUALQUER COISA! EU LEREI DIANTE DE TODA A GENTE PARA PROVAR QUE SEI LER...
MORRIS

O PÚBLICO PODE APOSTAR EM QUE EU SEI LER...
UMA MULTA PARA AQUELES QUE NÃO APOSTAREM!
TOME LÁ, JUIZ! LEIA ISTO...
HMM... NADA DE PRECIPITAÇÕES!... MAS QUE COISA COM TANTAS LETRAS...
O... JUIZ... É... UM VELHO... PU... PULHA...
BRAVO!
BIS!
BRAVO!
YIPPIIII!
BRAVO!
TRIBUNAL
BEM! PODEMOS CONTINUAR! AS APOSTAS ESTÃO CONFISCADAS! ISTO NÃO É UMA CASA DE JOGO!..
EXIJO UM ADVOGADO!
ENFORQUEM-NO!
SILÊNCIO! O ACUSADO TEM RAZÃO! TRAGAM FALA BARATO, O MUDO DA VILA!
NOMEIO-TE ADVOGADO DE DEFESA E SE FAZES UM GESTO, MANDO-TE ENFORCAR!!
!

BOM! ESTÁ SUSPENSA A SESSÃO!
TRIBUNAL
CERVEJA GELA
WHISKY DA CASA
PEDE-SE À ASSISTÊNCIA, AO JÚRI E AO RÉU QUE CONSUMAM!
POUCO DEPOIS...
TRIBUNAL
BEM RETOMEMOS O CASO! LUCKY LUKE, VOCÊ É ACUSADO DE ROUBAR GADO...
É FALSO! ESSE GADO PERTENCE A UM RAN-CHEIRO DE SILVER-CITY E ENCARRE-GARAM-ME DE LHO ENTREGAR!
RRRR
ENFOR-QUEM--NO!
GATO-PINGADO, $ 20 DE MULTA POR TENTAR INTIMI-DAR O RÉU!
MANDEM EN-TRAR AS TESTEMU-NHAS!
???
É MESMO ELE!
POIS É!
POIS É...
RÉU
O JÚRI PODE IR DELI-BERAR... ENCONTRARÃO WHISKY À DISCRIÇÃO NA SALA DE DELIBERAÇÃO... PAGARÃO À SAÍDA...
ARRECADAÇÃO
TRIBUN
ENFOR-QUEM--NO!
HIC!
ARRECADAÇÃO
SWEET GENOVEVE...


O JÚRI DEBILIU!... DERILEBIU... DISCUTIU! HIC!
ENFORQUEM-NO!
PERFEITO! ACUSADO, LEVANTE-SE! VOCÊ É DADO COMO CULPADO E O GADO ESTÁ CONFISCADO! QUANTO DINHEIRO TEM?...
CERCA DE 50 DÓLARES...
TRIBUNAL
CERCA DE 50 DÓLARES DE MULTA!
COM TODO O PRAZER, JUIZ!
EH!!...
TRIBUNAL
!
DEIXEM-NO IR...
QUE SORTE TU ESTARES AQUI, MEU VELHO!
A GELADA
É A PRIMEIRA VEZ QUE ALGUÉM OUSA DESRESPEITAR A LEI A OESTE DO PECOS! UMA MULTA PARA TODA A ASSISTÊNCIA!
534

$ 3000 DE MULTAS DIVERSAS, 14 CAIXAS DE WHISKY E UMA MANADA DE 50 CABEÇAS... UM DIA LUCRATIVO!
VOU-ME DEITAR...
AAAAAH...
FIQUE COM OS BRAÇOS NO AR, JUIZ!
LUCKY LUKE! VOU APLICAR-LHE UMA MULTA POR PORTE DE ARMAS PROIBIDAS!...
E VAI SER PAGO COM CHUMBO, JUIZ!
JOE!
GRRR...
!
AGARRA, JOE!
BÊBEDO! NÃO ÉS UM URSO, ÉS UMA ESPONJA!
BASTA DE GRAÇAS, JUIZ! VOCÊ VAI JÁ ENTREGAR-ME O GADO QUE CONFISCOU!

CONSTOU-ME QUE VENDE CERVEJA GELADA E LEIS ?...
ENTÃO, DÊ-ME UMA CERVEJA...
VÁ LÁ! SIRVA ESTE SENHOR...
GLU... GLU...
APRESENTO-ME: BAD TICKET... TENCIONO INSTALAR-ME AQUI... NÃO GOSTO DE CERVEJA QUENTE, E NO QUE RESPEITA A LEI, VOU OCUPAR-ME DELA...
ADEUS!
UM CONCORRENTE PARA SI, JUIZ! VOU DEIXÁ-LOS COMEREM-SE MUTUAMENTE! ENTRETANTO, PASSE PARA CÁ O MEU GADO!
HAHAHA! HAHAHA!
CÓDIGO CIVIL 1879
VLAN!..
SMACK
CÓDIGO CIVIL
A LEI PODE TUDO!
LEVA-O PARA AS TRASEIRAS, JACINTO... JÁ CONFISQUEI O QUE TRAZIA COM ELE...

SEÑOR LUKE! ACORDE!
ONDE ESTOU EU ?
ESTÁ EM CASA DO JUIZ, SEÑOR... PRECISA FUGIR!...
FUJA, MAS AJUDE-NOS A LIVRAR LANGTRY DO JUIZ! ELE VAI LONGE DEMAIS!
LÁ ISSO É VERDADE!
CONFIA EM MIM, JACINTO! DAREI UMA BOA LIÇÃO A ESSE PATIFE!...
A MELHOR MANEIRA DE DAR UMA LIÇÃO AO JUIZ, É AJUDAR BAD TICKET... OS DOIS COIOTES DESTRUIR-SE-ÃO UM AO OUTRO...
BAD TICKET! ANDAVA À SUA PROCURA... SABIA QUE NÃO DEVIA ESTAR LONGE...
CHAMO-ME LUCKY LUKE E ESTOU DISPOSTO A AJUDÁ-LO...
PERFEITO! A SUA AJUDA NÃO SERÁ DEMAIS...
O VELHO JUIZ JÁ LUCROU MUITO! LUGAR AOS NOVOS!
TRIBUNAL BAD TICKET
JUSTIÇA E WHISKY DE QUALIDADE SUPERIOR

CÓCÓ RICOOO!.
BOM DIA, JACINTO! NÃO ESTOU NADA ARREPENDIDO DE TER COMIDO O GALO... FAZES BEM O TRABALHO DELE!...
!!!
JACINTO! DÁ CÁ A CARABINA! ESTA TERRA ESTÁ INFESTADA DE COIOTES!...
TRIBUNAL BAD TICKET JUSTIÇA & WHISKY
LUCKY LUKE, MEU AMIGO, NUNCA ESQUECEREI A SUA AJUDA!... NOMEIO-O JÚRI PERMANENTE DESTE TRIBUNAL...
OBRIGADO, SENHOR PRESIDENTE!
SÓ NOS RESTA ESPERAR OS ACONTECIMENTOS !...
HÉ HÉ! PENSO QUE TENHAM PERCEBIDO... NÃO SÃO OS PRIMEIROS USURPADORES QUE PONHO FORA DAQUI...
JUSTIÇA &

TINHA PREVISTO QUE ELES SE IRIAM DEVORAR UM AO OUTRO, MAS ISTO É DEMAIS!...
BUM!
BUM! WHAM
É PRECISO SER-SE DOIDO PARA DISPARAR CONTRA O MEU WHISKY! E COISAS QUE SÃO ALTAMENTE EXPLOSIVAS!
YOUPPIII! O SALOON DO JUIZ ESTÁ A ARDER!
ESTA VITÓRIA FÁCIL NÃO ME CONVÉM!...
MAS... QUE CHEIRO É ESTE?
É QUEIMADO...
SNIF SNIF
ALGUNS MINUTOS MAIS TARDE...
DEIXEM PASSAR OS BOMBEIROS!..
SE APAGAREM O INCÊNDIO DELE, ARREFEÇO-VOS!
SE APAGAREM O DELE, QUEIMO-VOS!!

OLÁ! PARECE QUE VAI CHOVER...
PSHHHH
!?!
!?!
!?!
!?!
O.K., BADTICKET, TU ÉS RIJO! PODES FICAR EM LANGTRY, FAÇAMOS AS PAZES!
BOA IDEIA, JUIZ!
HÉHÉ!... O JUIZ PERCEBEU O QUE TINHA A FAZER...
HMM... ESTE ARMISTÍCIO NÃO ME INQUIETA. ESTA VELHA RAPOSA DEVE TER SEGUNDAS INTENÇÕES...
ROY BEAN DO PECOS
VENHA, LUKE! VAMOS CONSTRUIR UM VERDADEIRO SALOON-TRIBUNAL!...
ALGUNS DIAS DEPOIS...
PERFEITO, PERFEITO! SÓ NOS RESTA ESPERAR OS CLIENTES...
UM CLIENTE! UM PROCESSO!
TOC TOC TOC...
PORQUE NÃO ENTRA ELE?...
OH!
BEM ME PARECIA QUE O VELHO COIOTE NÃO DESISTIRIA!...
-AVIZO-
É proibido dirigirem-se a este tribunal, sob pena de multa
assinado o Juiz

VELHO PIRATA!
VOCÊ TEM É QUE PROCEDER COMO O JUIZ... LUTE COM AS SUAS PRÓPRIAS ARMAS...
BOA IDEIA!
-AVISO- É proibido deixarem-se condenar por outro que não seja Bad Ticket
Bad Ticket
Ocupar-me-ei pessoalmente, com o meu urso Joe, daquele que frequentar o tribunal de Bad Ticket!
O Juiz
OS INFELIZES CIDADÃOS DE LANGTRY JÁ NÃO SABEM A QUE JUIZ RECORRER...
... HÁ LEIS A MAIS...
UMA MULTA POR PORTE DE ARMAS PROIBIDAS!
... A OESTE DO PECOS.
ARRANJOU-A BONITA! UMA MULTA! É ILEGAL ANDAR SEM ARMAS!
ALGUNS DOS CIDADÃOS MAIS REPRESENTATIVOS DE LANGTRY SENTEM-SE LESADOS COM ESTA SITUAÇÃO...
DESDE QUE EXISTEM DOIS JUIZES EM LANGTRY, NENHUM DELES TEM TEMPO PARA CONDENAR AS PESSOAS E OS MEUS NEGÓCIOS DIMINUEM.
SEÑOR LUKE! FAÇA QUALQUER COISA! ISTO NÃO PODE CONTINUAR ASSIM!
TENS RAZÃO, JACINTO!
CONVOCA PARA ESTA NOITE OS CIDADÃOS DE LANGTRY!... A REUNIÃO TERÁ LUGAR A ESTE DO PECOS!!
NESSA NOITE...
É NECESSÁRIO QUE UM DOS JUIZES SE VÁ EMBORA! PROPONHO QUE SEJA TRAVADO UM DUELO ENTRE BAD TICKET E O JUIZ!...
BRAVO! UM BOM DUELO DE PISTOLA! NÃO HÁ NADA MELHOR!...
O DUELO A QUE ME REFIRO, É UM DUELO DE CARTAS! UM JOGO DE POKER EM QUE O VENCIDO TERÁ DE SAIR DE LANGTRY.

VAMOS PREVENIR BAD TICKET E O JUIZ DA NOSSA DECISÃO!
PELA MINHA PARTE, ACEITO ESSE DUELO... BAD TICKET ESTÁ A MAIS EM LANGTRY!
EXCELENTE IDEIA! LANGTRY VER-SE-Á, ASSIM, LIBERTA DESSE VELHO COIOTE!
COMEÇAM OS PREPARATIVOS...
GRANDE DUELO
O JUIZ CONTRA BAD TICKET
UM JOGO DE POKER CONFRONTARÁ OS DOIS ADVERSÁRIOS!
O VENCIDO ABANDONARÁ LANGTRY
A PARTIDA TERÁ LUGAR A MEIO DA PONTE SOBRE O PECOS.
A NOTÍCIA PROPAGA-SE; VEM GENTE DE TODO O LADO...
PAGAREI O QUE FOR PRECISO PARA TER UM QUARTO. SOU J.P. HOGAN, O BANQUEIRO DE NOVA IORQUE...
NÃO SABE LER? ESTÁ COMPLETO!
LEMBRA-ME A MINHA JUVENTUDE...
YES, SIR...
OS COMBOIOS APRESSAM-SE EM DIRECÇÃO A LANGTRY...
ESTÁS A AQUECER MUITO, SAM! VAIS REBENTAR A CALDEIRA!!
BEM SABES QUE OS PASSAGEIROS NOS PROMETERAM UM BÓNUS, SE CHEGÁSSEMOS A TEMPO DO DUELO A LANGTRY!
ESPERO BEM QUE NOS DÊEM, DE FACTO, O BÓNUS... PRECISAMOS DELE PARA COMPRAR OUTRA LOCOMOTIVA...
LANGTRY
OS LUGARES PARA O DUELO VENDEM-SE COMO PÃES...
COMPREM OS VOSSOS LUGARES AQUI! ALÉM É ILEGAL!
COMPREM OS VOSSOS LUGARES AQUI! SOU O ÚNICO VENDEDOR AUTORIZADO!
CHEGA, FINALMENTE, O GRANDE DIA...
CÓCÓRICÓÓÓ!

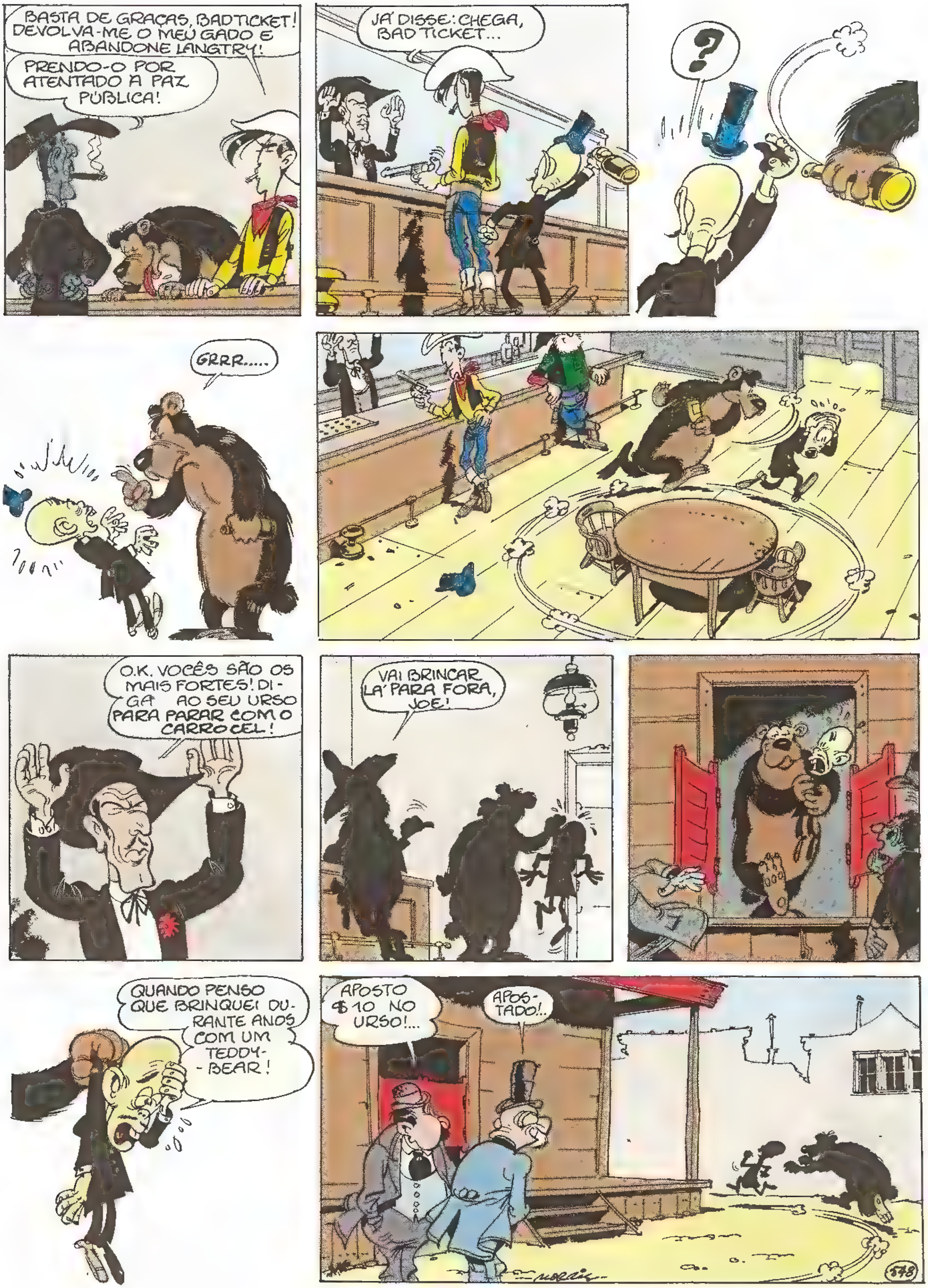
EM POUCOS MINUTOS, LANGTRY TORNA-SE UMA CIDADE DESERTA...
...PORQUE, CONDUZIDOS POR LUCKY LUKE, TODOS SE DIRIGEM PARA O LOCAL DO COMBATE.
MAS... AVÔ... ESTÁ A ANDAR...
ISSO INCOMODA-TE, RAPAZ? QUERO VER ESSE POKER...
...NADA DE CARTAS NAS MANGAS... PROIBIDO SERVIREM-SE DE ARMAS... SÓ SE DARÁ UMA VEZ...
COMECEM!
BOINNG!
HMM...
QUATRO ASES! GANHO!
AH, SIM!?
EXTRAORDINÁRIA COINCIDÊNCIA! TAMBÉM TENHO QUATRO ASES...

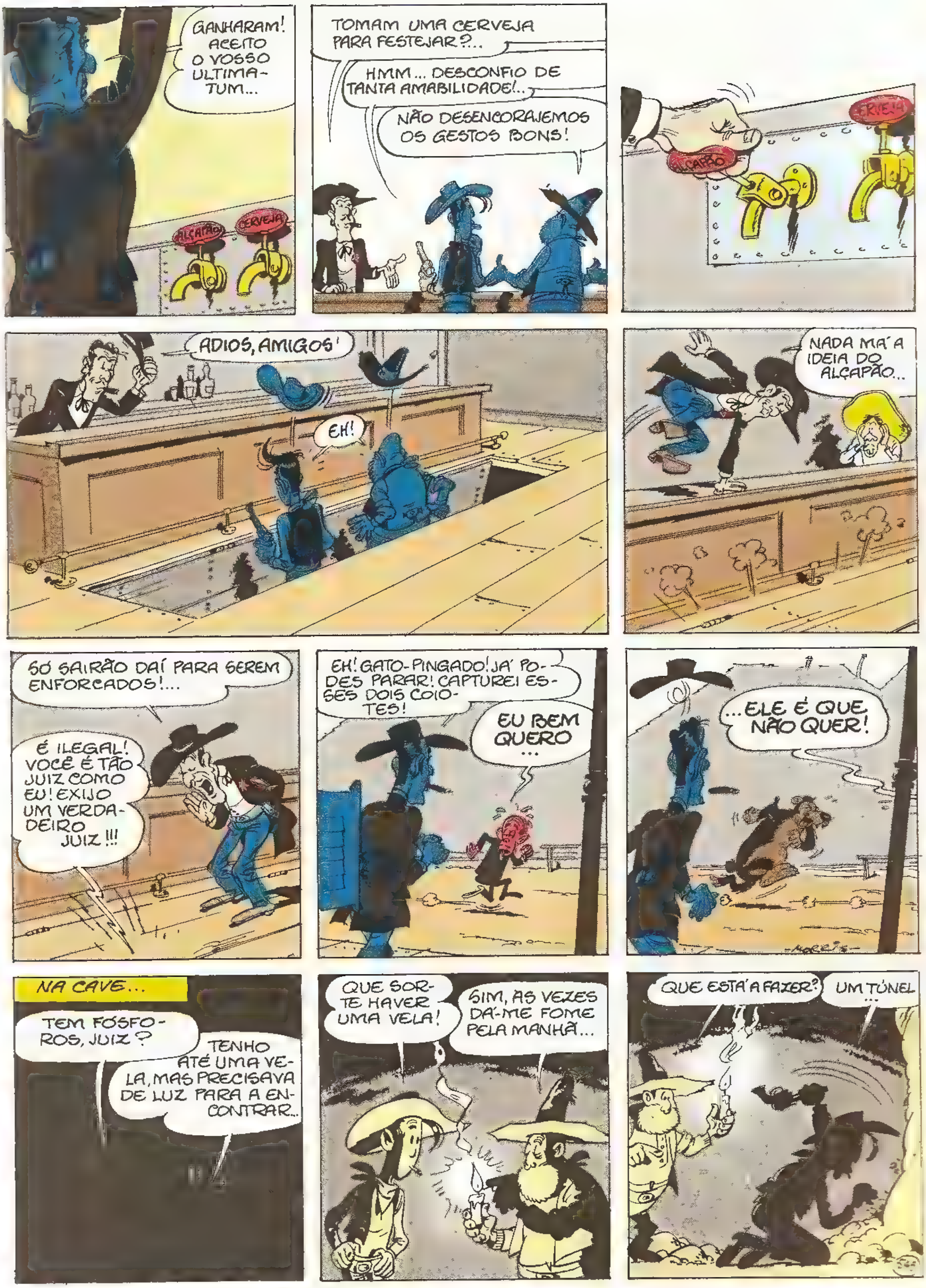
DEVE HAVER AÍ BATOTA! OITO ASES É MUITO PARA UM JOGO DE CARTAS! ...
FOI BAD TICKET QUEM FEZ BATOTA!
NÃO! FOI O JUIZ!
REPETE LÁ, SE QUERES VER!
SILÊNCIO!
VERGO-ME PERANTE A BATOTA DE BAD TICKET! NÃO FICAREI NUMA CIDADE QUE ACEITA BATOTEIROS !!...
VOU-ME EMBORA... MAS EM BREVE IRÃO BUSCAR-ME!...
ESTE DO PECOS
VIVA BAD TICKET!
ORA ESTA! MAIS QUATRO ASES NO JOGO! AO TODO DOZE!!...

AS COISAS VÃO CORRER BEM EM LANGTRY, HÉ, HÉ!...
AS COISAS CORREM BEM EM LANGTRY, HÉ HÉ...
HEI! TU AÍ, ONDE VAIS?...
MAS, SEÑOR, O JUIZ PARTIU... PORTANTO, ESTOU LIVRE!...
...PORQUE NINGUÉM É TOTALMENTE MAU, E BAD TICKET TEM UMA QUALIDADE: É HOMEM DE PALAVRA...
TRABALHOS FORÇADOS POR TERES SERVIDO UM MAU JUIZ!
VAMOS, TODOS PARA O TRIBUNAL!
!
RIBUNAL TICKET
DE PAZ E CERVEJA GELADA QUALIDADE SUPERIOR
DESPEJEM OS BOLSOS! ESTÃO TODOS CONDENADOS A UMA MULTA!...
MAS PORQUÊ ??
TENHO DE LHE APANHAR O JEITO!...
É INDIGNO!
LUKE, COMEÇAS A CHATEAR...
ENFORQUEM-NO!
UM POUCO DEPOIS...
ISTO, CIDADÃOS DE LANGTRY, É O SÍMBOLO DA NOVA JUSTIÇA!
ENFORQUEM-NO!

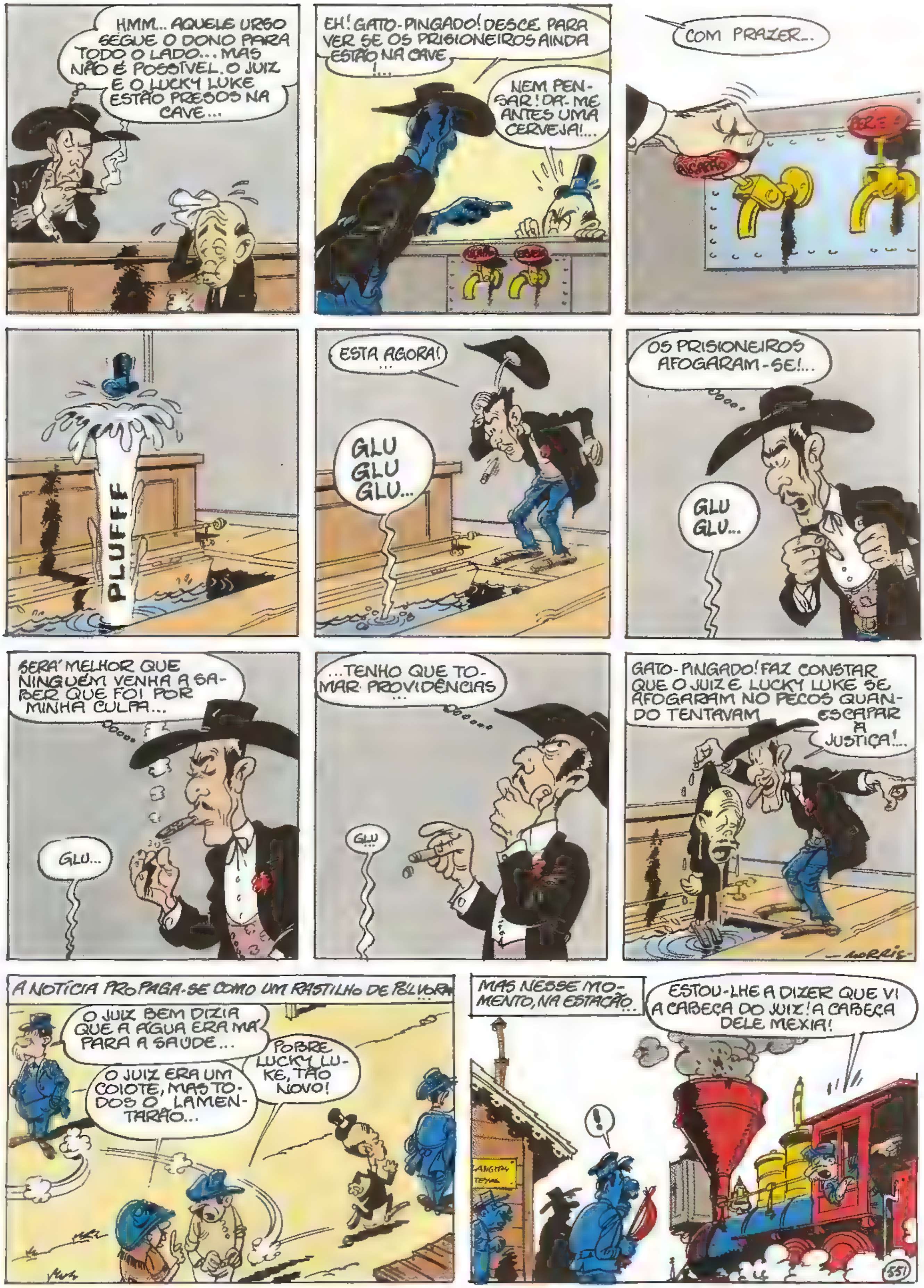
ENFORQUEM-NO!
OLHEM!
O VELHO JOE!...
GRRR...
SALVE-SE QUEM PUDER! É O URSO DO JUIZ!
NUNCA ME SENTI TÃO FELIZ POR VER UM PLANTÍGRADO OMNÍVORO! SIGAMO-LO! LEVAR-NOS-Á ATÉ AO DONO!
...E A ESTE DO PECOS...
DEVERIA TER LIDO ESTE CÓDIGO MAIS CEDO! ESTÁ CHEIO DE COISAS INTERESSANTES E ATÉ MESMO ÚTEIS PARA UM JUIZ!
CÓDIGO CIVIL
OLÁ, JUIZ!
OLÁ, LUKE! ESTAVA À SUA ESPERA!
NA VERDADE, DISSE A JOE PARA O TRAZER, MAS NÃO PRECISAVA DE O ATAR...

TIVE CONHECIMENTO, POR UM TRANSEUNTE, QUE O IAM ENFORCAR... FOI POR ISSO QUE MANDEI JOE ...
OBRIGADO, JUIZ...
JUIZ, PRECISO RECUPERAR O MEU GADO E TAMBÉM SALVAR LANGTRY DAS GARRAS DE BAD TICKET!... ESTÁ COMIGO?...
TOCA AÍ! VAMOS RIR!
POUCO DEPOIS, EM LANGTRY.
AI AI AI...
VOU PREVENIR BAD TICKET!
LUCKY LUKE, O JUIZ E O URSO EM LANGTRY?.. BAH! TRATAREI DE OS ENFORCAR...
MUITO JUDICIOSO!
OLÁ!
OLÁ!
GRRR!
SERVE DE BEBER A ESTES SENHORES-URSO, JACINTO! E NÃO ENTORNES NO BAR, QUE ESTALA O VERNIZ!
S..S..SI, SEÑOR...
PFFFSHHHT
GLP...
GLP...
PUGH! QUE PORCARIA! NUNCA VENDI ÁLCOOL COMO ESTE!
O URSO PARECE SER DA MESMA OPINIÃO...


BASTA DE GRAÇAS, BADTICKET! DEVOLVA-ME O MEU GADO E ABANDONE LANGTRY!
PRENDO-O POR ATENTADO À PAZ PÚBLICA!
JÁ DISSE: CHEGA, BAD TICKET...
?
GRRR.....
O.K. VOCÊS SÃO OS MAIS FORTES! DIGA AO SEU URSO PARA PARAR COM O CARROCEL!
VAI BRINCAR LÁ PARA FORA, JOE!
QUANDO PENSO QUE BRINQUEI DURANTE ANOS COM UM TEDDY-BEAR!
APOSTO $10 NO URSO!...
APOSTADO!..


GANHARAM! ACEITO O VOSSO ULTIMATUM...
ALÇAPÃO
CERVEJA
TOMAM UMA CERVEJA PARA FESTEJAR?...
HMM... DESCONFIO DE TANTA AMABILIDADE!...
NÃO DESENCORAJEMOS OS GESTOS BONS!
CERVEJA
ALÇAPÃO
ADIOS, AMIGOS!
EH!
NADA MÁ A IDEIA DO ALÇAPÃO...
SÓ SAIRÃO DAÍ PARA SEREM ENFORCADOS!...
É ILEGAL! VOCÊ É TÃO JUIZ COMO EU! EXIJO UM VERDADEIRO JUIZ!!!
EH! GATO-PINGADO! JÁ PODES PARAR! CAPTUREI ESSES DOIS COIOTES!
EU BEM QUERO...
...ELE É QUE NÃO QUER!
NA CAVE...
TEM FÓSFOROS, JUIZ?
TENHO ATÉ UMA VELA, MAS PRECISAVA DE LUZ PARA A ENCONTRAR...
QUE SORTE HAVER UMA VELA!
SIM, ÀS VEZES DÁ-ME FOME PELA MANHÃ...
QUE ESTÁ A FAZER?
UM TÚNEL...

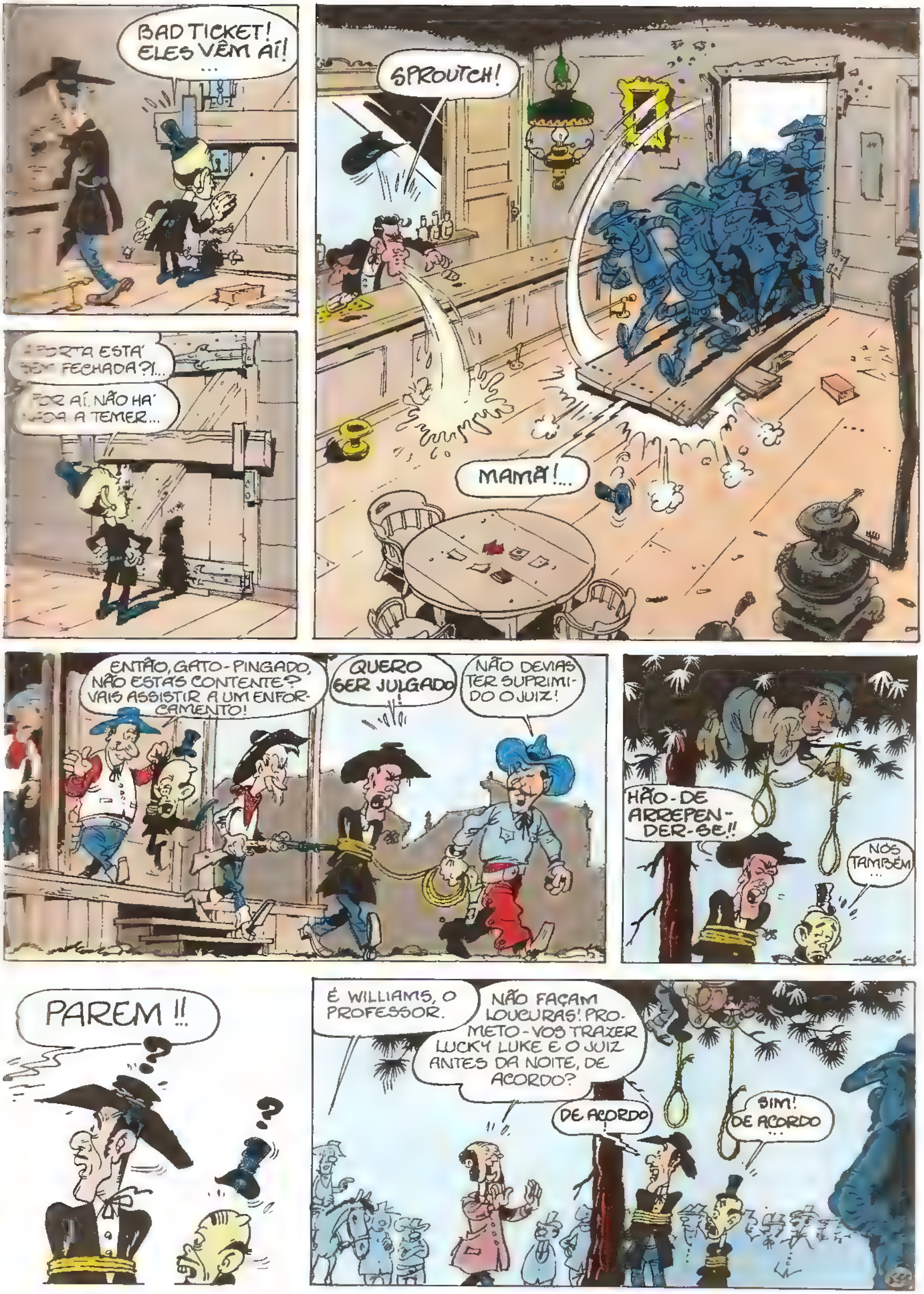
ISSO ESTÁ A ANDAR?...
ATÉ DEPRESSA DEMAIS! É LAMA! VENHA AJUDAR-ME...
NÃO ESTAMOS LONGE DO RIO...
A ÁGUA INFILTRA-SE.
TENTEMOS SAIR; SENÃO AFOGAMO-NOS COMO RATOS!...
ESTOU QUASE...
DEPRESSA!
UFFF! ESTÁ DECIDIDO! CONTINUAREI A NÃO BEBER ÁGUA!...
!
ESTOU A DIZER-TE! VI A CABEÇA DO JUIZ ENTRE OS CARRIS! E AGITAVA-SE!
BAH!... EM LANGTRY TUDO É POSSÍVEL...
QUE LHE ACONTECEU?...
SE LHE DISSESSE QUE UM COMBOIO ME PASSOU POR CIMA, VOCÊ NÃO ACREDITAVA...
ENTRETANTO, NO SALOON DE BAD TICKET...
CONSEGUISTE LIVRAR-TE DO URSO?...
A DADA ALTURA, TIVE A IMPRESSÃO QUE ELE FAREJOU QUALQUER COISA, PAROU E EM SEGUIDA PARTIU EM DIRECÇÃO À LINHA DO CAMINHO DE FERRO...
MORRIS


HMM... AQUELE URSO SEGUE O DONO PARA TODO O LADO... MAS NÃO É POSSÍVEL. O JUIZ E O LUCKY LUKE ESTÃO PRESOS NA CAVE...
EH! GATO-PINGADO! DESCE PARA VER SE OS PRISIONEIROS AINDA ESTÃO NA CAVE!...
NEM PENSAR! DÁ-ME ANTES UMA CERVEJA!...
COM PRAZER...
PLUFFF
ESTA AGORA!...
GLU GLU GLU...
OS PRISIONEIROS AFOGARAM-SE!...
GLU GLU...
SERÁ MELHOR QUE NINGUÉM VENHA A SABER QUE FOI POR MINHA CULPA...
GLU...
...TENHO QUE TOMAR PROVIDÊNCIAS...
GLU...
GATO-PINGADO! FAZ CONSTAR QUE O JUIZ E LUCKY LUKE SE AFOGARAM NO PECOS QUANDO TENTAVAM ESCAPAR À JUSTIÇA!...
A NOTÍCIA PROPAGA-SE COMO UM RASTILHO DE PÓLVORA...
O JUIZ BEM DIZIA QUE A ÁGUA ERA MÁ PARA A SAÚDE...
POBRE LUCKY LUKE, TÃO NOVO!
O JUIZ ERA UM COIOTE, MAS TODOS O LAMENTARÃO...
MAS NESSE MOMENTO, NA ESTAÇÃO...
ESTOU-LHE A DIZER QUE VI A CABEÇA DO JUIZ! A CABEÇA DELE MEXIA!
!

MAS... MAS, ENTÃO... VOCÊ VIU UM FANTASMA!... ACABAM DE DIZER QUE O JUIZ E LUCKY LUKE SE AFOGARAM...
FANTASMAS!!
FANTASMAS!...
LANGTRY ESTÁ ASSOMBRADA!
CAIM... CAIM...
ALMAS-DO-OUTRO-MUNDO!..
HIHIHIHI...
ALMAS-DO-OUTRO-MUNDO! ACREDITA NISSO, GATO-PINGADO?..
OH! SABE... OS MEUS CLIENTES NUNCA VOLTAM...
ENTRETANTO, A ESTE DO PECOS...
SE APANHO ESSE BAD TICKET!...
OLHA, O JACINTO! ELE DAR-NOS-Á NOTÍCIAS...
OLÁ JACINTO!...
AY!.. FANTASMAS! FANTASMAS!..
QUE É QUE LHE DEU?...
ELE TOMA-NOS POR FANTASMAS! É PORQUE NOS JULGAM MORTOS, EM LANGTRY...

AY! FANTASMAS!
QUE SE PASSA, JACINTO?
UN HORROR HE VISTO LOS HORRIBLES FANTASMAS LIVIDOS Y SINIESTROS QUE HAN TRATADO DE DESTROZARME
EEEH?... QUE DISSE ELE?...
ELE DISSE: "UN HORROR! HE VISTO LOS HORRIBLES FANTASMAS, LIVIDOS E SINIESTROS QUE HAN TRATADO DE DESTROZARME!"...
QUE QUER DIZER 1650 ?...
SEI LÁ! NÃO COMPREENDO ESPANHOL...
...MAS A IMAGINAÇÃO ULTRAPASSA DE LONGE A COMPREENSÃO...
...CONSTA QUE TÊM DOZE PÉS DE ALTURA!...
NÃO!!
...SÃO COMPLETAMENTE VERDES COM GARRAS!...
OH!...
E TÊM OS DENTES COMPRIDOS, ASSIM...
AYAYAYAY...
ALGUNS ESPÍRITOS RAROS PERMANECEM CALMOS... MR. WILLIAMS, O PROFESSOR
VAMOS LÁ, MEUS AMIGOS! NÃO ACREDITEM NESSAS PATRANHAS!
ESCOLA
EEEH?
...E OS ALUNOS, MAIS RAZOÁVEIS QUE OS ADULTOS...
HU! SOU UM FANTASMA!
AYYY! FANTASMAS MINUSCULOS!
LANGTRY É TOMADA DE UM TERROR SUPERSTICIOSO...
GATO-PINGADO! E SE FOR VERDADE?!!
NÃO TO DESEJO!...

OLHE, JUIZ, SE ELES NOS TOMAM POR FANTASMAS, VAMOS TER COM QUE NOS DIVERTIR...
LUKE, MEU AMIGO, VOCÊ DEVERIA TER SIDO JUIZ!
E, DE NOITE, SILHUETAS FANTASMAGÓRICAS DIRIGEM-SE PARA LANGTRY, CIDADE DO MEDO ESTÚPIDO...
GENIAL ESTA SUA IDEIA DE NOS EMPOAR COM FARINHA!
SIM, CONTANTO QUE NÃO CHOVA...
ESTÁS A OUVIR?
CAIM... CAIM...
ENTÃO, É SÓ UM CÃO...
NÃO TREMAS ASSIM, ATÉ PARECE QUE VISTE FANTASMAS...
CALA-TE!!
GLP...
(VOZ SEPULCRAL)
ACABAREMOS POR TE APANHAR, ASSASSINO!...
NO DIA SEGUINTE...
TODA A GENTE DE LANGTRY OUVIU ONTEM OS FANTASMAS! JÁ COMEÇAM A ACUSAR-TE DA MORTE DE LUCKY LUKE E DO JUIZ!
FECHA A PORTA!
ASSASSINO!!
MORRIS


BAD TICKET! ELES VÊM AÍ! ...
…RTA ESTÁ … FECHADA?!...
POR AÍ, NÃO HÁ … A TEMER...
SPROUTCH!
MAMÃ!...
ENTÃO, GATO-PINGADO, NÃO ESTÁS CONTENTE? VAIS ASSISTIR A UM ENFORCAMENTO!
QUERO SER JULGADO
NÃO DEVIAS TER SUPRIMIDO O JUIZ!
HÃO-DE ARREPENDER-SE!!
NÓS TAMBÉM ...
PAREM !!
É WILLIAMS, O PROFESSOR.
NÃO FAÇAM LOUCURAS! PROMETO-VOS TRAZER LUCKY LUKE E O JUIZ ANTES DA NOITE, DE ACORDO?
DE ACORDO
SIM! DE ACORDO ...

ENTÃO, QUE FAZEMOS? ENFORCAM-SE OU NÃO ?
ENFORQUEM-NOS!...
ÉS DOIDO, NÃO?!
PRENDAM-NOS E DÊEM-ME ATÉ AO PÔR-DO-SOL! SE NÃO VOS TROUXER O LUCKY LUKE E O JUIZ, ENTÃO FARÃO O QUE QUISEREM!...
O.K. MR. WILLIAMS, ACEITAMOS...
PERFEITO!
JACINTO, DOU-TE $5.- SE ME LEVARES AO LOCAL ONDE SE ENCONTRAVAM OS FANTASMAS
LOS FANTASMAS?! ...NO NO NO!... NEM POR $10!...
POUCO DEPOIS
É MUITO PERTO DAQUI, SEÑOR WILLIAMS. DÊ-ME OS $11.- PARA EU ME IR EMBORA.
OLÁ, MR. WILLIAMS!
SATISFAZ-ME VÊ-LO DE BOA SAÚDE !!
SATISFAZ-ME ENCONTRAR ALGUÉM QUE NÃO ACREDITA EM FANTASMAS
TÊM DE VOLTAR A LANGTRY! BAD TICKET E O GATO-PINGADO FORAM ACUSADOS DE TEREM FEITO DE VÓS UNS FANTASMAS... OS CIDADÃOS QUEREM ENFORCÁ-LOS!
ENTÃO, VAMOS?
NÃO!...
PRIMEIRO, NÃO VEJO QUAL É O INCONVENIENTE DE ENFORCAREM ESSES DOIS COIOTES, EM SEGUIDA, NÃO É ASSIM TÃO GRAVE A MIM TAMBÉM ME PENDURARAM!...
MORRIS 556

JÁ SE DECIDIU?...
PERFEITAMENTE! NÃO VOU!
JUIZ, APESAR DE TUDO, EU GOSTO DE SI...
...MAS SE O SENHOR NÃO VIER, FAREI DE SI UM VERDADEIRO FANTASMA'...
APRESSEMO-NOS! TEMOS QUE CHEGAR ANTES DO PÔR-DO-SOL!...
CORRER JÁ NÃO É PARA A MINHA IDADE!
ENTRETANTO, NA PRISÃO DE LANGTRY...
CLAC
CLAC
CLAC
CLAC
UNHAS
O... O SOL PÕE-SE!...
INCRÍVEL COMO OS DIAS SÃO PEQUENOS NESTA ESTAÇÃO DO ANO!...
VAMOS! ESTÁ NA HORA!
POR NÓS, NÃO TENHAM PRESSA!...
ENTÃO... É PARA HOJE?...
TENHO A IMPRESSÃO QUE O MEU CAVALO COXEIA!
ESTAMOS ESTAMOS FRITOS!

O COPITO DO CONDENADO... À SUA SAÚDE...
OS FANTASMAS!
OLHEM!...
SPROUTCH!
CALMA!... APROXIMEM-SE E VERÃO QUE NÃO SOMOS FANTASMAS !!....
A NÃO SER QUE OS FANTASMAS BEBAM WHISKY, ESTE AQUI ESTÁ BEM VIVO!...
?...
ESTE AQUI TAMBÉM ESTÁ BEM VIVO!
MORRIS

IUUPIIIII!
LANGTRY JÁ NÃO ESTÁ ASSOMBRADA!
VIVA O JUIZ!
VIVA LUCKY LUKE!
VIVA O URSO!
UFFF!
SALVO!...
UMA VEZ QUE VOLTO A SER O ÚNICO JUIZ EM LANGTRY...
...TRAGAM-ME ESSES DOIS COIOTES PARA O TRIBUNAL! VOU JULGÁ-LOS!!!
IUUPPIIII!
ENFORCAM-NOS, DESENFORCAM-NOS, QUEREM REENFORCAR-NOS... DECIDAM-SE DE UMA VEZ!!
ESTÁS COM PRESSA?
OUÇA LÁ, NÃO TEM MEDO QUE O VELHO JUIZ VOLTE A FAZER DAS SUAS?...
BAH! UMA BOA LIÇÃO SÓ FARÁ BEM A ESSES PULHAS...
EU CONTROLO A SITUAÇÃO. VOU ENVIAR UM TELEGRAMA...
ENQUANTO OS ACUSADOS ESPERAM O JULGAMENTO EM RECOLHIMENTO...
$5 NO URSO!
...LANGTRY INTEIRA, EM FESTA, PREPARA-SE PARA ASSISTIR A UM DOS SEUS BONS VELHOS PROCESSOS, QUE SÃO ESPECIALIDADE DO JUIZ...
JUIZ ROY BEAN
A LEI A OESTE DO PECOS
THE JERSEY LILLY
JUSTIÇA DE PAZ & CERVEJA GELADA

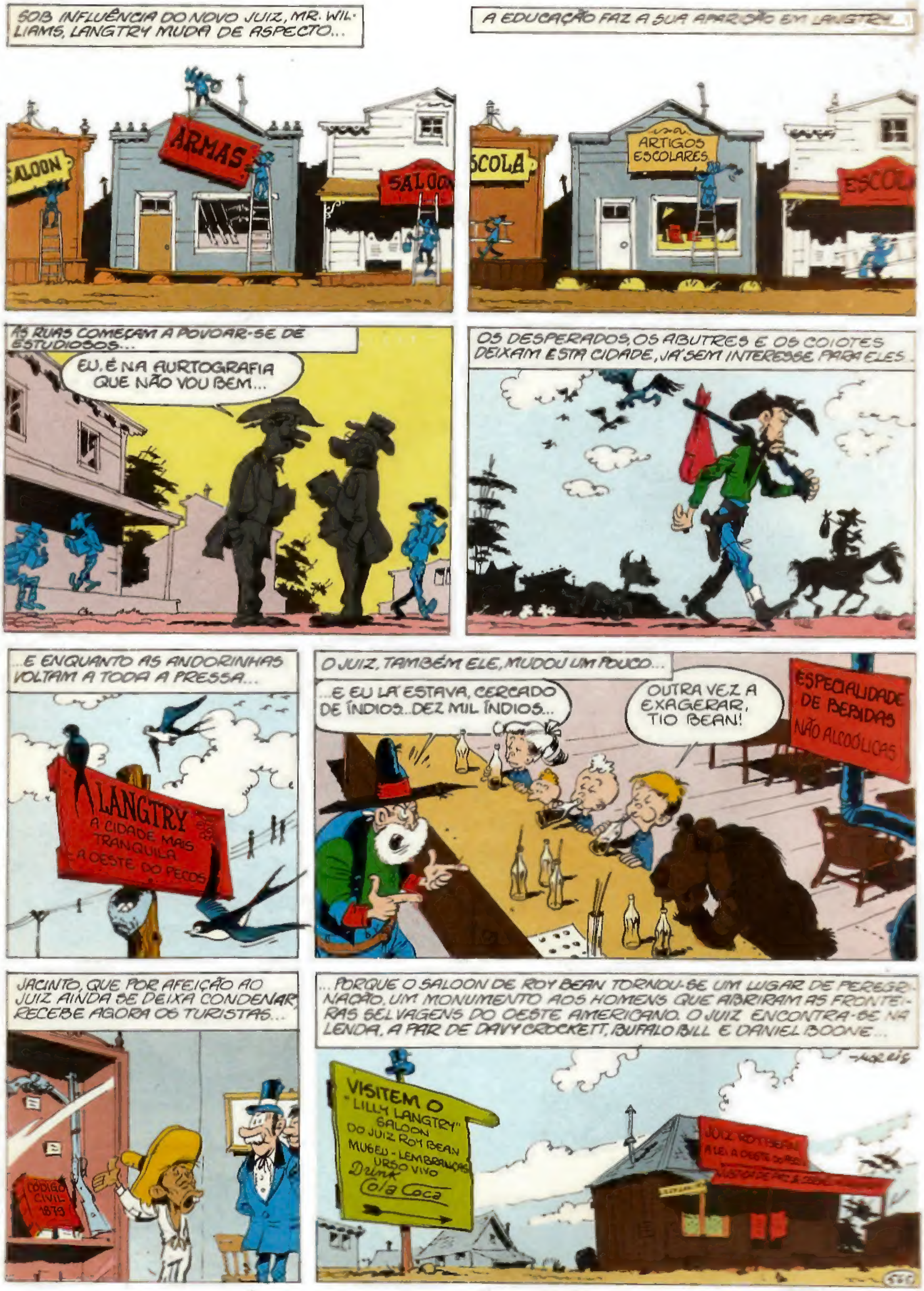
CERVEJA GELADA
WHISKY DA CASA
SENHORES, PROPONHO-VOS QUE, ANTES DE COMEÇAR O PROCESSO, BEBAM UM COPO À VOSSA CONTA E À MINHA SAÚDE, PARA FESTEJAR O MEU REGRESSO...
BOA IDEIA, JUIZ!
IIP-PIIIII!
DÊ-ME UMA CERVEJA, JUIZ!
ISTO POR-ME-Á DE BEM COM ELE
?
EH.. JUIZ. O TROCO.. DEI-LHE UMA NOTA DE 20 DÓLARES E A CERVEJA CUSTA 25 CÊNTIMOS..
SIM, MAS VOCÊ TEM $ 19,75 DE MULTA POR OUSAR APRESENTAR-SE DIANTE DO JUIZ SEM DINHEIRO TROCADO...
MAS?! MAS. MAS...
GLP..
IUPPIIIII!...
O JUIZ ESTÁ EM FORMA!
COMO NOS BONS VELHOS TEMPOS...
BOM! ESTÁ ABERTA A AUDIÊNCIA! OS ACUSADOS SÃO CULPADOS DE ROUBO, BATOTA, EXERCÍCIO ILEGAL DA LEI, E DE... E DE...
TRIBUNAL
... E DE CASUS BELLI!
BRAVO
IUPPIIII!
EM CHEIO!
UM MINUTO! NÃO CONHEÇO ESSE CASUS BELLY DE QUE FALAIS E NÃO LHE FIZ NADA!.

OBJECÇÃO REJEITADA! BAD TICKET, VOCÊ NÃO TEM A PALAVRA!.. HABEAS CORPUS E SENTE-SE!!
FAÇAM ENTRAR A TESTEMUNHA!
GRRR..
OUVIRAM? PARA MIM, ISTO CHEGA-ME! CABE AO JÚRI DELIBERAR!
JUIZ! O SENHOR ESQUECEU-SE DE DESIGNAR UM JÚRI!...
EU GOSTARIA DE SER O JÚRI.
O.K. LUKE! RETIRE-SE PARA DELIBERAR!
NÃO VALE A PENA! O JÚRI É UNÂNIME! OS RÉUS SÃO CULPADOS!
SE EU JÁ LHES DISSE QUE NUNCA VI CASUS BELLY!!!...
COM CERTEZA QUE MATASTE O CASUS, EU É QUE NÃO TENHO NADA A VER COM ISSO!
AS APOSTAS ESTÃO ABERTAS!
$10 NO GATO-PINGADO!
ASSASSINO!
MOSCA DE FORMOL!

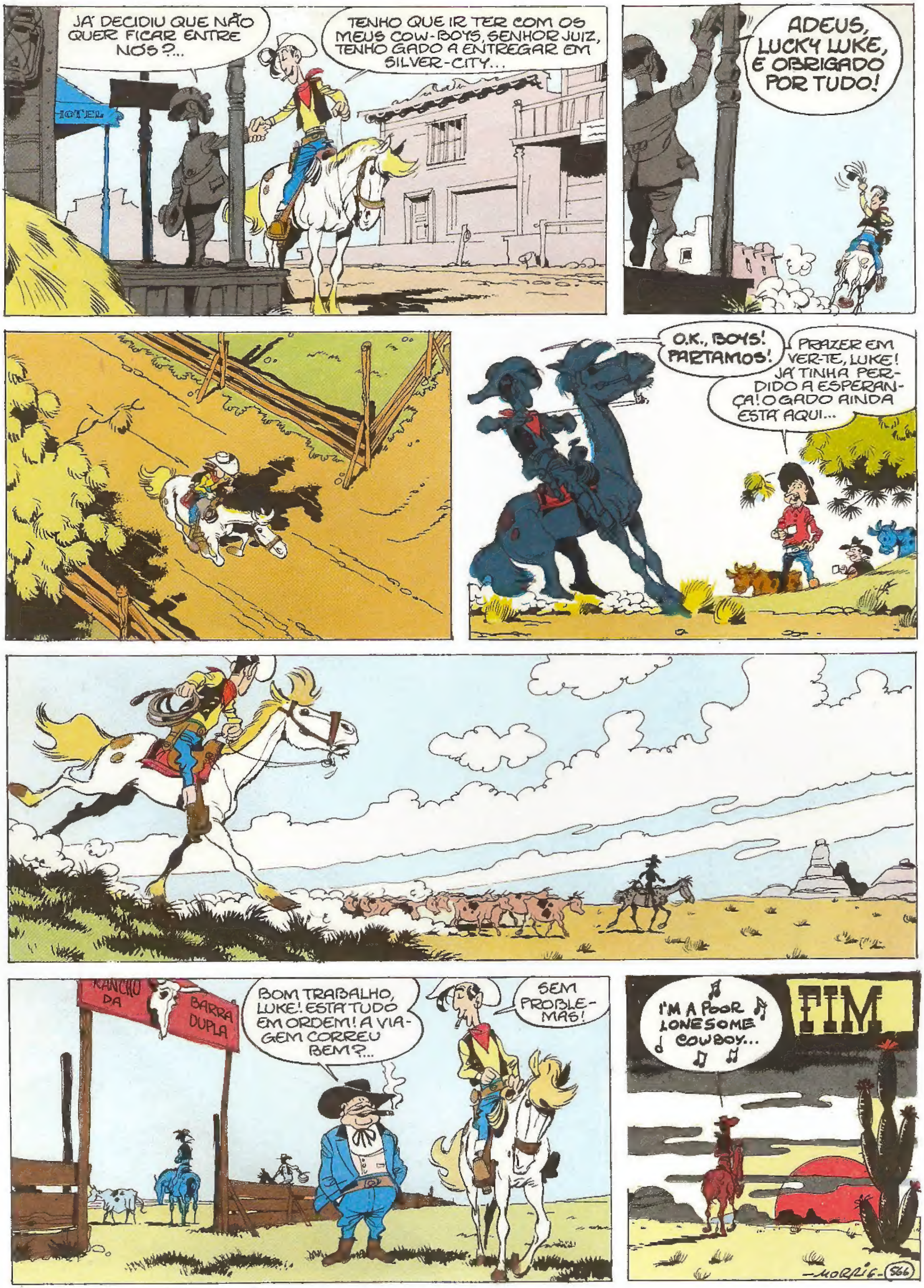
SEPAREM-NOS! AS APOSTAS ESTÃO CONFISCADAS, E CHEGOU O MOMENTO DE DITAR A SENTENÇA!
ACUSADOS, LEVANTEM-SE! O TRIBUNAL CONDENA-VOS A DEIXAREM IMEDIATAMENTE A CIDADE E OS ARREDORES!... TODOS OS VOSSOS BENS E IMÓVEIS ESTÃO CONFISCADOS E VÃO REVERTER A FAVOR DOS QUEIXOSOS!
TRIBUNAL
...E NUNCA MAIS PONHAM O PÉ EM LANGTRY, SOB PENA DE SEREM ENFORCADOS!!!
VOU APELAR!
OS DOIS HOMENS PARTEM... NINGUÉM OS CHORA, SALVO UM ABUTRE, QUE É, COMO TODOS SABEM, UMA AVE SENTIMENTAL.
PARA ESTE DO PECOS
A AUDIÊNCIA ESTÁ TERMINADA! É HORA DA CERVEJA!
CERVEJA GELADA
WHISKY DA CASA
MAIS DEVAGAR, JUIZ! VAI HAVER, AINDA HOJE, OUTRO PROCESSO...
OUTRO PROCESSO?... QUAL PROCESSO?...
O SEU!... VÁ À JANELA...
OH!!.

SIM, JUIZ, FUI EU QUE TELEGRAFEI PARA QUE MANDASSEM TROPAS A LANGTRY. JÁ É ALTURA DESTA CIDADE TOMAR LUGAR NA CIVILIZAÇÃO E QUE APAREÇA A VERDADEIRA JUSTIÇA!...
ROY BEAN?
SOU EU!...
ROY BEAN, NOME DA ILEGAL DA DE FUNÇÕES
VOU SER JULGADO, EU?...
É VERDADE
IMPOSSÍVEL! ALÉM DE MIM, NÃO HÁ OUTRO JUIZ EM LANGTRY!...
BSSS... BSSS... BSSS...
O.K., JUIZ! JULGUE-SE A SI PRÓPRIO!
HEM???!...
TRIBUNAL
ACEITO, MAS É VERGONHOSO SER JULGADO POR ESTE RUFIA IGNORANTE!...
LANGTRY INTEIRA VEIO ASSISTIR AO INCRÍVEL PROCESSO, ONDE JUIZ E ACUSADO SÃO UMA SÓ PESSOA.
MEUS SENHORES, ESTÁ ABERTA A AUDIÊNCIA!
RÉU

ACUSADO, LEVANTE-SE! O SEU APELIDO, NOME E PROFISSÃO..
RÉU
BEAN, ROY, JUIZ..
BEAN, ACUSO-O DE SER UM VELHO PULHA E DE TER EXPLORADO INDECENTEMENTE OS SEUS CONCIDADÃOS! O QUE TEM A DECLARAR?
DECLARO-ME CULPADO, EXCELÊNCIA, MAS INVOCO CIRCUNSTÂNCIAS ATENUANTES!... SE EXPLOREI OS MEUS CONCIDADÃOS, TAMBÉM OS FIZ RIR MUITAS VEZES. AS MINHAS AVENTURAS DAR-LHES-ÃO HISTÓRIAS QUE PODERÃO CONTAR AOS SEUS NETOS E ESTES AOS FILHOS! PODERÃO DIZER EU CONHECI ROY BEAN, A LEI A OESTE DO PECOS!
QUE PENSA O JÚRI?...
O JÚRI CEDE AO JUIZ A FUNÇÃO DE PRONUNCIAR O VEREDICTO
ROY BEAN, CONDENO-O A NUNCA MAIS EXERCER A FUNÇÃO DE JUIZ E A FICAR NO SEU SALOON A SERVIR DE BEBER E A CONTAR HISTÓRIAS!
TRIBUNAL
É ESTA A DECISÃO DESTE TRIBUNAL! A CAUSA FOI OUVIDA! E A AUDIÊNCIA ESTÁ TERMINADA! AGORA, VAMOS A BEBER! PAGO UMA RODADA GERAL PELA PRIMEIRA E ÚLTIMA VEZ!



SOB INFLUÊNCIA DO NOVO JUIZ, MR. WILLIAMS, LANGTRY MUDA DE ASPECTO...
SALOON
ARMAS
A EDUCAÇÃO FAZ A SUA APARIÇÃO EM LANGTRY...
SCOLA
ARTIGOS ESCOLARES
AS RUAS COMEÇAM A POVOAR-SE DE ESTUDIOSOS...
EU, É NA AURTOGRAFIA QUE NÃO VOU BEM...
OS DESPERADOS, OS ABUTRES E OS COIOTES DEIXAM ESTA CIDADE, JÁ SEM INTERESSE PARA ELES.
...E ENQUANTO AS ANDORINHAS VOLTAM A TODA A PRESSA...
LANGTRY A CIDADE MAIS TRANQUILA A OESTE DO PECOS
O JUIZ, TAMBÉM ELE, MUDOU UM POUCO...
...E EU LÁ ESTAVA, CERCADO DE ÍNDIOS... DEZ MIL ÍNDIOS...
OUTRA VEZ A EXAGERAR, TIO BEAN!
ESPECIALIDADE DE BEBIDAS NÃO ALCOÓLICAS
JACINTO, QUE POR AFEIÇÃO AO JUIZ AINDA SE DEIXA CONDENAR, RECEBE AGORA OS TURISTAS...
CÓDIGO CIVIL 1879
...PORQUE O SALOON DE ROY BEAN TORNOU-SE UM LUGAR DE PEREGRINAÇÃO, UM MONUMENTO AOS HOMENS QUE ABRIRAM AS FRONTEIRAS SELVAGENS DO OESTE AMERICANO. O JUIZ ENCONTRA-SE NA LENDA, A PAR DE DAVY CROCKETT, BUFALO BILL E DANIEL BOONE...
MORRIS
VISITEM O "LILLY LANGTRY" SALOON DO JUIZ ROY BEAN
MUSEU - LEMBRANÇAS
URSO VIVO
Drink Cola Coca
JUIZ ROY BEAN


JÁ DECIDIU QUE NÃO QUER FICAR ENTRE NÓS?...
TENHO QUE IR TER COM OS MEUS COW-BOYS, SENHOR JUIZ, TENHO GADO A ENTREGAR EM SILVER-CITY...
HOTEL
ADEUS, LUCKY LUKE, E OBRIGADO POR TUDO!
O.K., BOYS! PARTAMOS!
PRAZER EM VER-TE, LUKE! JÁ TINHA PERDIDO A ESPERANÇA! O GADO AINDA ESTÁ AQUI...
RANCHO DA BARRA DUPLA
BOM TRABALHO, LUKE! ESTÁ TUDO EM ORDEM! A VIAGEM CORREU BEM?...
SEM PROBLEMAS!
I'M A POOR LONESOME COWBOY...
FIM
MORRIS 566

NO MUNDO-LUCKY LUKE EM LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

ÁFRICA DO SUL
Hodder Dargaud, Po Box 32213, Braamfontein centre
Braamfontein 2017, Johannesburg, República da África do Sul

AMÉRICA LATINA
Grijalbo — Dargaud S.A., Deu y Mata 98-102, Barcelona 29, Espanha

AUSTRÁLIA
Hodder Dargaud, 2 Apollo Place, Lane Cove, New South Wales 2066 Austrália

ÁUSTRIA
Delta Verlag, Postfach 1215, 7 Stuttgart 1 — República Federal da Alemanha

BÉLGICA
Dargaud Benelux, 3 rue Kindermans, 1050 Bruxelles, Bélgica

CANADÁ
Dargaud Canada Limitée, 307 Benjamin Hudon, St-Laurent, Montréal — PQ H4 N1J1, Canadá

DINAMARCA
A/S Interpresse, Krogshojvej 32, 2880 Bagsvaerd, Dinamarca

ESPANHA
Grijalbo — Dargaud S.A., Deu y Mata 98-102, Barcelona 29, Espanha

ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA DO NORTE
Dargaud International Publishing Inc., c/o Merchandising Workshop, 304
East 45th Street, New York NY 10017 Estados Unidos da América do Norte
(endereço provisório)

FINLÂNDIA
Otava, Uudenmaankatu 8-12, Helsinki, Finlândia

FRANÇA
Dargaud Éditeur, 12 rue Blaise-Pascal, 92201 Neuilly-Sur-Seine Paris, França

HONG KONG
Hodder Dargaud, c/o United Publishers Book Services, Stanhope House, 7th floor, 734 King's Road, Hong Kong

HUNGRIA
Nip Forum, Vojvode Misica 1-3, 2100 Novi Sad, Jugoslávia

HOLANDA
Dargaud Benelux, 3 rue Kindermans, 1050 Bruxelles, Bélgica
Distribuição: OBERON, Ceylonpoort 5/25, Haarlem, Holanda

INDONÉSIA
P. T. Indira, Jalan Sam Ratulangi 37, Jakarta Pusat, Indonésia

ISLÂNDIA
Fjolvi HF, Njorvasund 15a, Reykjavik, Islândia

ITÁLIA
Dargaud Itália, Piazza Velasca 5, 20122 Milan, Itália

JUGOSLÁVIA
Nip Forum, Vojvode Misica 1-3, 2100 Novi Sad, Jugoslávia

NORUEGA
Semic Norway, Thv. Meyersgt. 72, Oslo 5, Noruega

NOVA ZELÂNDIA
Hodder Dargaud, PO Box 3858, Auckland 1, Nova Zelândia

REPÚBLICA FEDERAL DA ALEMANHA
Delta Verlag, Postfach 1215, 7 Stuttgart 1, República Federal da Alemanha

REINO UNIDO
Hodder Dargaud, Mill Road, Dunton Green Sevenoaks, Kent TN 13 2XX, Inglaterra

SUÉCIA
Donniers Juniorforlag AB, Kammakargatan 9a, Stockholm, Suécia

SUÍÇA
Interpress Dargaud, S.A., En Budron B, 1052 Le Mont/Lausanne, Suíça

LUCKY LUKE

O homem que dispara mais rápido que a sua sombra.

NA MESMA COLECÇÃO

JÁ PUBLICADOS:

7 HISTÓRIAS COMPLETAS • O CAVALEIRO BRANCO
O IMPERADOR SMITH • O ESCONDERIJO DOS DALTON
O FIO QUE CANTA • O BANDIDO MANETA • JESSE
JAMES • DALTON CITY • NA PISTA DOS DALTON
O ELIXIR DO DR. DOXEY • OS PRIMOS DALTON
CARRIS NA PRADARIA • À SOMBRA DOS DERRICKS
SUBINDO O MISSISSIPI • LUCKY LUKE CONTRA
JOSS JAMON • O JUIZ • CORRIDA PARA OKLA HOMA
LUCKY LUKE E PHIL DEFER • A EVASÃO DOS DALTON

JÁ PUBLICADOS NA COLECÇÃO 16 × 22:

A BALADA DOS DALTON • DESAFIO A LUCKY LUKE
SONATA EM COLT MAIOR • O JUSTICEIRO